

※《佛說¹長阿含經》卷第 18

後秦弘始年²佛陀耶舍共竺佛念譯

第³四分〈世記經⁴・閻浮提洲⁵品〉第一

題解

《佛光阿含藏・長阿含經（一）》，第 26 頁：「

閻浮提洲品：1. 一佛所化刹土為三千大千世界。2. 今此（小）世界以須彌山王為中心，先垂直向上，後平向四方，敘述天、龍八部，人、非人等所居境界。3. 特別說明閻浮提（指古印度）之地理、物產。

一、序分

如是我聞：

一時，佛在舍衛國祇樹給孤獨園俱利窟⁶中，與大比丘眾千二百五十人俱。

二、正宗分

（一）比丘於講堂共議，佛告誡應行二法

1、眾比丘食後於講堂共議天地由何成敗

時，眾比丘於食後集講堂上議言：「諸賢！未曾有也，今此天地何由⁷而敗？何由而成⁸？眾生所居國土云何？」

爾時，世尊於閑靜處天耳徹聽，聞諸比丘於食後集講堂⁹上議如此言，爾時世尊於靜窟起，詣講堂坐，知而故問，問諸比丘：「向者¹⁰所議，議何等事？」

※ 編者：釋會常。範圍：《長阿含經》卷 18〈30 世記經・閻浮提洲品〉至〈30 世記經・轉輪聖王品〉，（大正 1，114b6-121b23）。

¹〔佛說〕－【宋】【元】。（大正 1，114d，n.7）

²後秦弘始年＝姚秦三藏法師【宋】【元】【明】。（大正 1，114d，n.8）

³（長阿含）＋第【宋】【元】。（大正 1，114d，n.9）

⁴「世紀經」三字之下，明本有「第十一」三字。此經係由閻浮提洲品至世本緣品，共十二品，為佛教最古老的宇宙觀，其內容說明成、住、壞、空四劫之情形。巴利經典無此一經，僅有部分類似之內容散見於長部轉輪聖王師子吼經、起世因本經、波梨經、大典尊經等。西晉・法立、法炬譯大樓炭經（大一・二七七）、隋・闍那崛多等譯起世經（大一・三一〇）、隋・達摩笈多譯起世因本經（大一・三六五）。第一至第十品之參閱經，見第二冊後所附「漢巴對照表」。（《佛光阿含藏・長阿含經（二）》，p.675，n.4）

⁵閻浮提洲（Jambu-dīpa）（巴）、（Jambu-dvīpa）（梵），譯為瞻部洲，位於須彌山（Sumeru）（巴）之南，即吾人所居之處。「洲」，麗本作「州」，今依據宋、元、明三本改作「洲」。（《佛光阿含藏・長阿含經（二）》，p.675，n.5）

⁶俱利窟（Kāreri-kuṭikā）（巴），譯為花林窟，為祇園精舍中之一建築物。起世因本經（大一・三六五上）作「迦利囉窟」。（《佛光阿含藏・長阿含經（二）》，p.675，n.6）

⁷何由：3.因何。（《漢語大詞典（三）》p.136）

⁸「今此天地何由而敗？何由而成？」大樓炭經（大一・二七七上）作：「是天地云何破壞？云何成就？」（《佛光阿含藏・長阿含經（二）》，p.677，n.1）

⁹「講堂」，起世因本經（大一・三六五上）作「迦利囉堂」。（《佛光阿含藏・長阿含經（二）》，p.677，n.2）

¹⁰向者：1.剛才。（《漢語大詞典（一）》p.1225）

諸比丘白佛言：「我等於¹¹食後集法講堂議言：『諸賢！未曾有也，今是天地何由而敗？何由而成？眾生所居國土云何？』我等集堂議如是事。」

2、佛告比丘——出家者應行二法

佛告諸比丘言：「善哉！善哉！凡出家者應行二法：一、賢聖默然，二、講論法語。汝等集在講堂，亦應如此賢聖默然、講論法語。¹²

（二）佛為宣說天地成敗，眾生所居世界相狀

1、佛欲說天地成敗

「諸比丘！汝等欲聞如來記¹³天地成敗，眾生所居國邑不耶？」
時，諸比丘白佛言：「唯然，世尊！今正是時，願樂欲聞，世尊說已，當奉持之！」
佛言：「比丘！諦聽！諦聽！善思念之，當為汝說。」

2、佛所教化刹土為一三千大千世界

（1）小千世界

佛告諸比丘：「如一日月周行¹⁴四天下，光明所照，如是千世界，千世界中有千日月、千須彌山王、四千天下、四千大天下、四千海水、四千大海、四千龍、四千大龍、四千金翅鳥、四千大金翅鳥、**（114c）**四千惡道、四千大惡道、四天王、四千大王、七千大樹、八千大泥犁¹⁵、十千大山、千閻羅王、千四天王、千忉利天¹⁶、千焰摩天、千兜率天、千化自在天、千他化自在天、千梵天，是為小千世界。

（2）中千世界

如一小千世界，爾所小千千世界，是為中千世界；

¹¹ [於] — 【宋】【元】【明】。（大正 1，114d，n.12）

¹² [1]西晉《大樓炭經》無此段內容。

[2]隋·闍那崛多《起世經》卷 1〈1 閻浮洲品〉：「爾時，佛告諸比丘言：善哉！善哉！汝諸比丘，乃能如是，如法信行。諸善男子！汝以信故，捨家出家，汝等若能共集一處，作如是等如法語者，不可思議。汝等比丘！若集坐時，應當修此二種法行，各為己業，不生怠慢。所謂——論說法義及聖默然。若能爾者，汝等當聽如來所說如是之義，世間成立，世間散壞，世間壞已而復成立，世間立已而得安住。」（大正 1，310a23-b1）

[3]隋·達摩笈多《起世因本經》卷 1〈1 閻浮洲品〉：「爾時，佛告諸比丘言：善哉！善哉！諸比丘輩，汝等能爾如法信行。諸善男子！汝以信故捨家出家，若汝等輩，能作如是如法語言，共集坐者不可思議。汝等比丘集聚坐時，應修如是二種法行，各作事業——若論法義，若聖默然，不生怠慢。若能爾者，汝等當聽如來所說如是之義。」（大正 1，365b5-11）

¹³ [1]記（vyākaraṇa）（巴），記說、記辯、授記，指對未來人、事作決定說，即預言或預記。（《佛光阿含藏·長阿含經（二）》，p.677，n.4）

[2]印順導師，《原始佛教聖典之集成》p.519～p.520：「『記說』 vyākaraṇaveyyākaraṇa，古來音譯為和伽羅那、弊伽蘭陀等；義譯為分別、記別、記說等。vyākaraṇa 是名詞，動詞作 vyākaroṭi，一般為說明、分別、解答的意義。vyākaroṭi 及 vyākaraṇa，在聖典中，應用極廣，終於成為分教之一；在初期聖典中，這是極重要的一分。

『原始佛教聖典之成立史研究』，對於『記說』，統攝古代的傳說為：『問答體』、『廣分別體』、『授記』——三類。從巴梨聖典中，探求 vyākaroṭi, veyyākaraṇa 詞語的應用，而論斷為：『記說』的原始意義，是『問答體』。在問答、分別、授記中，『記說』也許有所偏重。然從世間固有的名詞，而成為聖典的部類之一，是否先是問答而後其他，那是很難說的。

¹⁴ 周行：2.循環運行。（《漢語大詞典（三）》p.293）

¹⁵ 泥犁（niraya）（巴），指地獄。（《佛光阿含藏·長阿含經（二）》，p.677，n.5）

¹⁶ 天+（王）【宋】【元】【明】。（大正 1，114d，n.13）

(3) 大千世界

如一中千世界，爾所中千千世界，是為三千大千世界。¹⁷

※ 如是世界周匝¹⁸成敗，眾生所居名一佛刹¹⁹。²⁰」

3、佛為說眾生所居世界諸相

(1) 須彌山

佛告比丘：「今此大地深十六萬八千由旬²¹，其邊無際，地止於水。水深三千三²²十由旬，其邊無際，水止於風。風深六千四十²³由旬，其邊無際。²⁴比丘！其大海水深八萬四千由旬，其邊無際。須彌山王入海水中八萬四千由旬，出海水上高八萬四千由旬，下根連地，多固地分。其山直²⁵上，無有阿曲，生種種樹，樹出眾香，香遍山林，多諸賢聖，大神妙天之所居止。其山下基純有金沙，其山四面有四埵²⁶出，高七由旬，雜色間廁²⁷，七寶²⁸所成，四埵斜²⁹低³⁰，曲³¹臨海上。³²」

¹⁷ 《大智度論》卷 7 〈1 序品〉：「佛《雜阿含》中分別說：千日、千月、千閻浮提、千衢陀尼、千鬱怛羅越、千弗婆提、千須彌山、千四天王天處、千三十三天、千夜摩天、千兜率陀天、千化自在天、千他化自在天、千梵世天、千大梵天，是名小千世界，名周利。以周利千世界為一，一數至千，名二千中世界。以二千中世界為一，一數至千，名三千大千世界。初千小，二千中，第三名大千。千千重數，故名「大千」；二過復千，故言「三千」；是合集名。百億日月乃至百億大梵天，是名三千大千世界。是一時生、一時滅。

有人言：住時一劫，滅時一劫，還生時一劫。是三千大千世界，大劫亦三種破：水、火、風；小劫亦三種破：刀、病、飢。此三千大千世界在虛空中；風上水，水上地，地上人。須彌山有二天處：四天處，三十三天處。餘殘夜摩天等，福德因緣七寶地，風舉空中；乃至大梵天，皆七寶地，皆在風上。是三千大千世界，光明遍照，照竟，餘光過出，照東方如恒河沙等諸世界；南西北方、四維、上下，亦復如是。」（大正 25，113c17-114a7）

¹⁸ 匝：1.周；圈。3.經歷。《《漢語大詞典（一）》p.958）

¹⁹ 佛刹（buddha-khetta）（巴）、（buddha-kṣetra）（梵），又作佛土、佛國。一佛刹：謂一佛所教化之範圍。（《佛光阿含藏・長阿含經（二）》，p.677，n.7）

²⁰ [1]《大樓炭經》卷 1 〈1 閻浮洲品〉：「悉燒成敗，是為一佛刹。」（大正 1，277 a27-28）

[2]《起世經》卷 1 〈1 閻浮洲品〉：「此三千大千世界，同時成立，同時成已而復散壞，同時壞已而復還立，同時立已而得安住。如是世界，周遍燒已，名為散壞；周遍起已，名為成立；周遍住已，名為安住。是為無畏一佛刹土眾生所居。」（大正 1，310b29-c4）

²¹ 由旬（yojana）（巴），印度計算距離之單位。其說法不一，有謂三十里或四十里為一由旬。（《佛光阿含藏・長阿含經（二）》，p.677，n.8）

²² 三＝二【宋】【元】【明】。（大正 1，114d，n.14）

²³ 十＝千【元】。（大正 1，114d，n.15）

²⁴ [1]《大樓炭經》卷 1 〈1 閻浮洲品〉：「佛言：比丘！是地深六百八十萬由旬，其邊無限，其地立水上；其水深四百六十萬由旬，其邊際無有限礙；大風持水，其風深二百三十萬由旬，其邊際無限。比丘！其大海深八百四十萬由旬，其邊際無崖底。」（大正 1，277a28-b4）

[2]《起世因本經》卷 1 〈1 閻浮洲品〉：「諸比丘！此大地厚四十八萬由旬，邊廣無量。諸比丘！此之大地住於水上，水住風上，風依虛空。諸比丘！此大地下所有水聚，彼水聚厚六十萬由旬，邊廣無量；彼水聚下所有風聚，彼風聚厚三十六萬由旬，邊廣無量。」（大正 1，365c17-22）

[3]《起世經》卷 1 〈1 閻浮洲品〉：「諸比丘！今此大地，厚四十八萬由旬，周闊無量。如是大地，住於水上，水住風上，風依虛空。諸比丘！此大地下，所有水聚，厚六十萬由旬，周闊無量；彼水聚下，所有風聚，厚三十六萬由旬，周闊無量。」（大正 1，310c5-9）

²⁵ 直＝真【元】。（大正 1，114d，n.16）

²⁶ 埵（ㄉㄨˋ）：1.土堆，《說文》：埵，堅土也。2.土堆。（《漢語大字典（一）》p.454）

²⁷ 廁：5.通“側”。邊沿，旁邊。（《漢語大詞典（三）》p.1251）

²⁸ 七寶：指金（suvanna）（巴）、銀（rūpiya）（巴）、水精（phalika）（巴）、琉璃（veluriya）（巴）、赤珠（rohita muttā）（巴）、瑪瑙（asma-gabbha）（巴）、車[（王巨*）/木]（musāragalva）（梵）。（《佛光阿

(2) 七寶階道

A、下級階道

「須彌山王³³有七寶階道，其下階道廣六十由旬，挾³⁴道兩邊有七重寶牆、七重欄楯³⁵、七重羅網³⁶、七重行樹³⁷。³⁸

(A) 諸寶門

金牆銀門，銀牆金門；水精牆琉璃門，琉璃牆水精門；赤珠牆馬瑙門，馬瑙牆赤珠門；車璩牆眾寶門。

(B) 欄楯

其欄楯者，金欄銀栴³⁹，銀欄金栴；水精欄琉璃栴，琉璃欄水精栴；赤珠欄馬瑙栴，馬瑙欄赤珠栴；車璩欄眾寶栴。

(C) 寶羅網

其欄楯上有寶羅網，其金羅網下懸銀鈴，其銀羅網下懸金鈴；琉璃羅網懸水精鈴，水精羅網懸琉璃鈴；赤珠羅網懸馬瑙鈴，馬瑙羅網懸赤珠鈴；車璩羅網懸眾寶鈴。

(D) 樹與華實

其金樹（115a）者金根金枝銀葉華實，其銀樹者銀根銀枝金葉華實；其水精樹水精根枝琉璃華葉，其琉璃樹琉璃根枝水精華葉；其赤珠樹赤珠根枝馬瑙華葉，其馬瑙樹者馬瑙根枝赤珠華葉；車璩樹者車璩根枝⁴⁰眾寶華葉。

(E) 牆與牆上樓閣、園觀等

含藏・長阿含經（二）》，p.679，n.2）

²⁹ 斜=邪【宋】【元】【明】。（大正 1，114d，n.17）

³⁰ 低=倨*【元】【明】。（大正 1，114d，n.18）

*倨（一ㄩˋ）：倚，靠。《玉篇・人部》”倨，倚也。《漢語大字典（一）》p.171）

³¹ 曲：2.彎曲；不直。15.局部；部分。

³² [1]西晉《大樓炭經》無此段內容。

[2]《起世經》卷 1〈1 閻浮洲品〉：「諸比丘！須彌山王，上分有峯，四面挺出，曲臨海上；各高七百由旬，殊妙可愛，七寶合成。」（大正 1，310c20-22）

[3]《起世因本經》卷 1〈1 閻浮洲品〉：「諸比丘！須彌山王，上分之中，四方有峯，其峯傍挺角出；各高七百由旬，微妙可喜，七寶所成。」（大正 1，366a2-4）

³³ 山王：5.佛教語。最高的山。《漢語大詞典（三）》p.766）

³⁴ 挾=夾【宋】，=夾【元】【明】。（大正 1，114d，n.19）

³⁵ [1]欄楯：欄干之縱木稱「欄」；欄干之橫木稱「楯」。《佛光阿含藏・長阿含經（二）》，p.679，n.6）

[2]唐・窺基《阿彌陀經通贊疏》卷 2：「極樂國土七重欄楯者，寶樹周圍有七重欄楯也。橫曰欄，豎曰楯，欄楯也。」（大正 37，338c7-9）

³⁶ 羅網：以珠寶連綴而成之網，通常作為莊嚴之具。又帝釋殿之羅網稱為因陀羅網。《佛光阿含藏・長阿含經（二）》，p.679，n.7）

³⁷ 唐・善導《觀無量壽佛經疏》卷 3：「今言七重者，或有一樹，^[1]黃金為根，^[2]紫金為莖，^[3]白銀為枝，^[4]碼瑙為條，^[5]珊瑚為葉，^[6]白玉為華，^[7]真珠為果，如是七重互為根莖乃至華果等，七七四十九重也。或有一寶為一樹者，或二三四乃至百千萬億不可說寶為一樹者，此義《彌陀經》義中已廣論竟。故名七重也。言行者，彼國林樹雖多，行行整直而無雜亂。」（大正 37，264a27-b5）

³⁸ 《起世因本經》卷 1〈1 閻浮洲品〉：「諸比丘！其須彌山下有三級，諸神住處。其最下級，縱廣六十由旬，七重牆壁、七重欄楯、七重鈴網；復有七重多羅行樹、周匝圍遶、可憙端正。」（大正 1，366a6-9）

³⁹ 栴（ㄉㄨˋ）：2.門、几、車、船、梯、床、織機等物上的橫木。《漢語大詞典（四）》p.972）

⁴⁰ 「枝」，大正本作「栴」。《佛光阿含藏・長阿含經（二）》，p.679，n.8）

其七重牆，牆有四門，門有欄楯；七重牆上皆有樓閣臺觀⁴¹，周匝圍⁴²遶有園觀浴池，生眾寶華葉⁴³，寶樹行列⁴⁴，花果繁茂，香風四起，悅可人心；⁴⁵鳧鴈⁴⁶鴛鴦，異類奇鳥，無數千種，相和而鳴。

B、中級階道

又須彌山王中級階道廣四十由旬，挾道兩邊有七重寶牆、欄楯七重、羅網七重、行樹七重，……乃至無數眾鳥相和而鳴，亦如下階⁴⁷。

C、上級階道

上級階道廣二十由旬，挾道兩邊有七重寶牆、欄楯七重、羅網七重、行樹七重，……乃至無數眾鳥相和而鳴，亦如中階。」

(3) 諸天與諸大天宮

A、欲界天

佛告比丘：「其下階道有鬼神住，名曰伽樓羅足⁴⁸；

其中階道有鬼神住，名曰持鬘⁴⁹；

其上階道有鬼神住，名曰喜樂。⁵⁰

其四⁵¹埵⁵²高四萬二千由旬，四天大王所居宮殿，有七重寶城、欄楯七重、羅網七重、行樹七重，諸寶鈴⁵³……乃至無數眾鳥相和而鳴，亦復如是。

須彌山頂有三十三天宮，寶城七重、欄楯七重、羅網七重、行樹七重，……乃至無數眾鳥相和而鳴，又復如是。

⁴¹ 臺觀：1.泛指樓臺館閣等高大建築物。(《漢語大詞典(八)》p.796)

⁴² 圍=繚【宋】【元】【明】。(大正 1, 115d, n.1)

⁴³ [葉]—【宋】【元】【明】。(大正 1, 115d, n.2)

⁴⁴ 列=烈【宋】。(大正 1, 115d, n.3)

⁴⁵ 《起世因本經》卷 1〈1 閻浮洲品〉：「其諸牆壁各有四門，彼一一門有諸臺堞^{*1}，具足莊嚴；重閣輦軒^{*2}、却敵樓櫓^{*3}、臺殿、房廊^{*4}，樹林苑等。并諸池沼。池出妙華眾雜香氣。」(大正 1, 366a10-13)

*1.堞壘：猶城壘。(《漢語大詞典(二)》p.1144)

*2.軒：14.堂前屋檐下的平臺。(《漢語大詞典(九)》p.1215)

*3.樓櫓：古代軍中用以瞭望、攻守的無頂蓋的高臺。建於地面或車船之上。(《漢語大詞典(四)》p.1272)

*4.房廊：1.泛指殿宇、屋舍。(《漢語大詞典(七)》p.355)

⁴⁶ 鳧雁(ㄉㄨˋ ㄩˋ，一ㄣˋ)：亦作“鳧鴈”。1.野鴨與大雁。有時單指大雁或野鴨。2.鴨與鵝。(《漢語大詞典(十二)》p.1040)

⁴⁷ 階+ (其)【宋】【元】【明】。(大正 1, 115d, n.4)

⁴⁸ 伽樓羅足(garula)(巴)、(garuḍa)(梵)，為一種金翅鳥之名。「伽」，宋、元、明三本均作「迦」。(《佛光阿含藏・長阿含經(二)》，p.681, n.1)

⁴⁹ 「鬘」，麗本作「鬚」，今依據磧砂藏、頻伽藏、卮正藏改作「鬘」。大正本亦作「鬘」。(《佛光阿含藏・長阿含經(二)》，p.681, n.2)

⁵⁰ [1]《起世因本經》卷 1〈1 閻浮洲品〉：「諸比丘！其下級中，有夜叉住，名曰鉢手；其中級中，有諸夜叉，名曰持鬘；其上級中，有諸夜叉，名曰常醉。」(大正 1, 366a21-24)

[2] 四大王眾天，亦名為照頭摩羅天、四天王天、四大王天、大天或四王天，是指住在須彌山腰的持國、增長、廣目、多聞等四天，以及受其管轄的堅手、持鬘、恒憍等諸藥叉神。六欲天中，此天所領最廣。(《中華佛教百科全書(三)》p.1224)

⁵¹ 四+ (出)【宋】【元】【明】。(大正 1, 115d, n.6)

⁵² 「埵」，大正本作「埵」。(《佛光阿含藏・長阿含經(二)》，p.681, n.5)

⁵³ 「諸寶鈴」，宋、元、明三本均作「寶鈴七重」。(《佛光阿含藏・長阿含經(二)》，p.681, n.6)

過三十三天由旬一倍有焰摩天宮；
過焰摩天宮由旬一倍有兜率天宮；
過兜率天宮由旬一倍有化自在天宮；
過化自在天宮由旬一倍有他化自在天宮。

B、色界天

(A) 色界初禪

過他化自在天宮由旬一倍有梵加夷天宮⁵⁴。

※魔天宮

於他化自在天、梵加夷天中間，有魔⁵⁵天宮，縱廣六千由旬，宮牆七重、欄（115b）
楯七重、羅網七重、行樹七重，……乃至無數眾鳥相和而鳴，亦復如是。

(B) 色界二禪

過梵加夷天宮由旬一倍有光音天宮⁵⁶。

(C) 色界三禪

過光音天由旬一倍有遍淨天宮⁵⁷。

(D) 色界四禪

過遍淨天由旬一倍有果實天宮⁵⁸，過果實天由旬一倍有無想天宮⁵⁹，過無想天由旬
一倍有無造天宮⁶⁰，過無造天由旬一倍有無熱天宮⁶¹，過無熱天由旬一倍有善見天
宮⁶²，過善見天由旬一倍有大善見天宮⁶³，過大善見天由旬一倍有色究竟天宮⁶⁴。

C、無色界天

過色究竟天上有空處智天⁶⁵、識處智天⁶⁶、無所有處智天⁶⁷、有想無想處智天⁶⁸；齊⁶⁹
此名眾生邊際、眾生世界，一切眾生生、老、病、死、受陰、受有，齊此不過。」

⁵⁴ 梵加夷天宮 (Brahma kāyika-bhavana) (巴)，譯為淨身，為色界初禪天之通稱。指天界、天宮、天人之居處。「加」，宋、元、明三本均作「迦」。(《佛光阿含藏・長阿含經(二)》，p.681，n.7)

⁵⁵ 「魔」，大正本作「摩」。(《佛光阿含藏・長阿含經(二)》，p.681，n.8)

⁵⁶ 光音天宮 (Ābhassara bhavana) (巴)，位於色界二禪天。(《佛光阿含藏・長阿含經(二)》，p.681，n.9)

⁵⁷ 遍淨天宮 (Subha-kiṇṇa bhavana) (巴)，位於色界三禪天。(《佛光阿含藏・長阿含經(二)》，p.681，n.10)

⁵⁸ 果實天宮：即廣果天 (Vehapphala bhavana) (巴)，位於色界四禪天。(《佛光阿含藏・長阿含經(二)》，p.681，n.11)

⁵⁹ 無想天宮 (Asañña-satta bhavana) (巴)，位於色界四禪天。(《佛光阿含藏・長阿含經(二)》，p.681，n.12)

⁶⁰ 無造天宮：指無煩天 (Aviha bhavana) (巴)，位於色界四禪天。(《佛光阿含藏・長阿含經(二)》，p.681，n.13)

⁶¹ 無熱天宮 (Atappa bhavana) (巴)，位於色界四禪天。(《佛光阿含藏・長阿含經(二)》，p.681，n.14)

⁶² 善見天宮 (Sudassa bhavana) (巴)，位於色界四禪天。(《佛光阿含藏・長阿含經(二)》，p.681，n.15)

⁶³ 大善見天宮：即善現天 (Sudassa bhavana) (巴)，位於色界四禪天。(《佛光阿含藏・長阿含經(二)》，p.681，n.16)

⁶⁴ 色究竟天宮：即阿迦尼吒天 (Akaniṭṭha bhavana) (巴)，位於色界四禪天。(《佛光阿含藏・長阿含經(二)》，p.681，n.17)

⁶⁵ 空處智天 (Ākāsānañcāyatanūpa bhavana) (巴)，為無色界之初重天。(《佛光阿含藏・長阿含經(二)》，p.681，n.18)

⁶⁶ 識處智天 (Viññāṇañcāyatanūpa bhavana) (巴)，為無色界之第二重天。(《佛光阿含藏・長阿含經(二)》，p.681，n.19)

(4) 四大部洲

佛告比丘：「

須彌山北有天下，名鬱單曰⁷⁰，其土正方，縱廣一萬由旬，人面亦方，像彼地形。
須彌山東有天下，名弗于逮⁷¹，其土正圓，縱廣九千由旬，人面亦圓，像彼地形。
須彌山西有天下，名俱耶尼⁷²，其土形如半月，縱廣八千由旬，人面亦爾，像彼地形。
須彌山南有天下，名閻浮提⁷³，其土南狹北廣⁷⁴，縱廣七千由旬，人面亦爾，像此地形。須彌山北面天金所成，光照北方；須彌山東面天銀所成，光照東方；須彌山西面天水精所成，光照西方；須彌山南面天琉璃所成，光照南方。⁷⁵

⁶⁷ 無所有處智天 (Ākiṇcaññāyatanūpa bhavana) (巴)，為無色界之第三重天。(《佛光阿含藏・長阿含經 (二)》，p.681，n.20)

⁶⁸ 有想無想處智天 (Nevasaññānāsaññāyatanūpa bhavana) (巴)，又作非想非非想處天，為無色界之第四重天。(《佛光阿含藏・長阿含經 (二)》，p.681，n.21)

⁶⁹ 齊 (ㄑㄧˊ)：12.界限。(《漢語大詞典 (十二)》p.1424)

⁷⁰ 鬱單曰 (Uttarakuru) (巴)，又作鬱多羅究留、北俱盧，譯為高勝、勝處，為位於須彌山北方之洲名。起世經 (大一・三一七上) 作：「彼鬱單越洲，於四天下中比餘三洲，最上、最妙、最高、最勝。」「曰」，明本作「越」。(《佛光阿含藏・長阿含經 (二)》，p.683，n.1)

⁷¹ 弗于逮 (Pubbavideha) (巴)、(Pūrvavideha) (梵)，又作弗于婆毗提訶、東勝身，為位於須彌山東方之洲名。(《佛光阿含藏・長阿含經 (二)》，p.683，n.2)

⁷² 俱耶尼 (Goyāniya) (巴)，又作瞿耶尼、瞿陀尼，為位於須彌山西方之洲名，故又稱西瞿陀尼耶 (Apara-godāniya) (梵)。(《佛光阿含藏・長阿含經 (二)》，p.683，n.3)

⁷³ [1] 閻浮提 (Jambudīpa) (巴)、(Jambudvīpa) (梵)，又作琰浮洲、瞻部洲。為吾人所住之處，由於中央有一大樹，名曰閻浮，故名閻浮提。又由於位於須彌山之南，故又稱南閻浮提。(《佛光阿含藏・長阿含經 (二)》，p.683，n.4)

[2] 印順導師，《佛法概論》p.124：「單以我們居住的地球說，一般每解說為四洲中的南閻浮提。閻浮提即印度人對於印度的自稱，本為印度的專名。佛法傳來中國，於是閻浮提擴大到中國來。到近代，這個世界的範圍擴大了，地球與閻浮提的關係究竟如何？以科學說佛法者說：須彌山即是北極，四大洲即這個地球上的大陸，閻浮提限於亞洲一帶。真現實者說：須彌山系即一太陽系，水、金、地、火四行星即四大洲，木、土、天王、海王四行星，即四大王眾天，太陽即忉利天。這樣，閻浮提擴大為地球的別名了。」

⁷⁴ 「南狹北廣」，起世經 (大一・三一一中) 作：「北闊南狹，如婆羅門車。」(《佛光阿含藏・長阿含經 (二)》，p.683，n.5)

⁷⁵ [1] 《起世因本經》卷 1 〈1 閻浮洲品〉：「諸比丘！須彌山王北面有洲，名鬱多羅究留，其地縱廣十千由旬；四方正等，而彼人面，還似地形。諸比丘！須彌山王東面有洲，名弗婆毘提訶，其地縱廣九千由旬，圓如滿月，彼間人面，還似地形。諸比丘！須彌山王西面有洲，名瞿陀尼，其地縱廣八千由旬；形如半月，彼諸人面，還似地形。諸比丘！須彌山王南面有洲，名閻浮提，其地縱廣七千由旬，北廣南狹，狀如車箱，其中人面，還似地形。

諸比丘！須彌山王北面，以天金所成，照彼鬱多羅究留洲；東面以天銀所成，照彼弗婆毘提訶洲；西面以天頗梨所成，照彼瞿陀尼洲；南面以天青琉璃所成，照此閻浮提洲。」(大正 1，366b17-c1)

[2] 印順導師，《佛法概論》p.125~p.126：「須彌山，梵語須彌盧，即今喜馬拉耶山。山南的閻浮提，從閻浮提河得名，這即是恆河上流——閻浮提河流域。毘提訶，本為摩竭陀王朝興起以前，東方的有力王朝，在恆河下流，今巴特那 Patna 以北地方。瞿陀尼，譯為牛貨，這是游牧區。「所有市易，或以牛羊，或摩尼寶」(起世經卷七)；指印度的西北。拘羅，即福地，本為婆羅門教發皇地，在薩特利支河與閻浮提河間——閻浮提以北，受著印度人的景仰尊重。

但在這四洲的傳說中，印度人看作神聖住處的須彌山為中心，山南的恆河上流為南洲，向東為東洲，向西為西洲，而景仰中事實的拘羅，已經沒落，所以被傳說為樂土，大家羨慕著山的那邊。印度人自稱為南閻浮提，可見為拘羅已沒落，而發展到恆河上流時代的傳說。那時的東方王朝毘提訶，還不是印度雅利安人的征服區。四洲與輪王統一四洲說相連繫；這是雅利安人到達恆河上流，開始統一全印的企圖與自信的預言。」

〔5〕諸天大樹王

鬱單曰*有大樹王，名菴婆羅，圍七由旬，高百由旬，枝葉四布五十由旬。

弗于逮有大樹王，名伽藍浮，圍七由旬，高百由旬，枝葉四布五十由旬。

俱耶尼有大樹王，名曰斤提，圍七由旬，高百由旬，枝葉四布五十由旬；又其樹下⁷⁶有石牛幢⁷⁷，高一由旬。

閻浮提（115c）有大樹王，名曰閻浮⁷⁸，圍七由旬，高百由旬，枝葉四布五十由旬⁷⁹。

金翅鳥王及**龍王**其⁸⁰樹名俱利睒婆羅，圍七由旬，高百由旬，枝葉四布五十由旬。

阿修羅王有樹，名善畫⁸²，圍七由旬，高百由旬，枝葉四布五十由旬。

忉利天有樹，名曰晝度⁸³，圍七由旬，高百由旬，枝葉四布五十⁸⁴由旬。

〔6〕諸高山

須彌山邊有山，名**伽陀羅**⁸⁵，高四萬二千由旬，縱廣四萬二千由旬，其邊廣遠，雜色間廁，七寶所成；其山去⁸⁶須彌山八萬四千由旬，其間純生優鉢羅花、鉢頭摩花、俱物頭花、分⁸⁷陀利花，蘆葦、松、竹叢生其中，出種種香，香氣⁸⁸充遍。

去伽陀⁸⁹羅山不遠有山，名**伊沙陀羅**，高二萬一千由旬，縱廣二萬一千由旬，其邊廣遠，雜色間廁，七寶所成；去伽陀羅山四萬二千由旬，其間純生優鉢羅花、鉢頭摩花、俱物⁹⁰頭花、分*陀利花⁹¹，蘆葦、松、竹叢生其中，出種種香，香氣充遍。

去伊沙陀羅山不遠有山，名**樹巨陀羅**⁹²，高萬二千由旬，縱廣萬二千由旬，其邊廣遠，雜色間廁，七寶所成；去伊沙陀羅山二萬一千由旬，其間純生四種雜花，蘆葦、松、竹叢生其中，出種種香，香氣充遍。

⁷⁶ 下=上【宋】【元】【明】。（《佛光阿含藏・長阿含經（二）》，p.683，n.6）

⁷⁷ 「有石牛幢」，起世因本經（大一・三六六下）作：「有一石牛，高一由旬，以此因緣，故名瞿陀尼洲。」（《佛光阿含藏・長阿含經（二）》，p.683，n.7）

⁷⁸ 「閻浮」二字之下，麗本有一「提」字，今依據宋、元、明三本刪去。（《佛光阿含藏・長阿含經（二）》，p.683，n.8）

⁷⁹ 於閻浮樹之敘述後，起世因本經（大一・三六六下）另有如下記載：「而彼樹下，有閻浮檀金聚，高二十由旬，以金從於閻浮樹下出生，是故名為閻浮檀。閻浮檀金，因此得名。」（《佛光阿含藏・長阿含經（二）》，p.683，n.9）

⁸⁰ 麗本無「其」字，今依據元、明二本補上。（《佛光阿含藏・長阿含經（二）》，p.683，n.10）

⁸¹ 修=脩【宋】。（大正 1，115d，n.14）

⁸² 「善畫」，起世因本經（大一・三六六下）作「修質多囉波吒羅」。「畫」，宋、元、明三本均作「畫」。（《佛光阿含藏・長阿含經（二）》，p.683，n.12）

⁸³ 「晝度」，起世因本經（大一・三六六下）作「波利夜多囉瞿比陀囉」。（《佛光阿含藏・長阿含經（二）》，p.683，n.13）

⁸⁴ 十=千【元】【明】。（大正 1，115d，n.14）

⁸⁵ 伽陀羅（Karavika）（巴），又作佉陀羅，山名。「陀」，宋、元、明三本均作「羅」。（《佛光阿含藏・長阿含經（二）》，p.685，n.1）

⁸⁶ 去：2.距離，離開。（《漢語大詞典（二）》p.832）

⁸⁷ 分=芬【明】*【* 12】。（大正 1，115d，n.18）

⁸⁸ 亦=氣【宋】【元】【明】。（大正 1，115d，n.19）

⁸⁹ 陀=羅【宋】【元】。（大正 1，115d，n.20）

⁹⁰ 勿=物【宋】【元】【明】。（大正 1，115d，n.21）

⁹¹ 分陀利花，梵語 punḍarīka，譯為白蓮花。以其清淨無垢，故以之譬喻佛、法性，佛之德號。（《佛光大辭典（一）》p.253）

去樹巨*陀羅山不遠有山，名善見，高六千由旬，縱廣六千由旬，其邊廣遠，雜色間廁，七寶所成；去樹巨陀羅山萬二千由旬，其間純生四種雜花，蘆葦、松、竹叢（116a）生其中，出種種香，香氣充遍。

去善見山不遠有山，名馬食山⁹³，高三千由旬，縱廣三千由旬，其邊廣遠，雜色間廁，七寶所成；去善見山六千由旬，其間純生四種雜花，蘆葦、松、竹叢生其中，出種種香，香氣充遍。

去馬食山不遠有山，名尼民陀羅，高千二百由旬，縱廣千二百由旬，其邊廣遠，雜色間廁，七寶所成；去馬食山三千由旬，其間純生四種雜花，蘆葦、松、竹叢生其中，出種種香，香氣充遍。

去尼民陀羅山不遠有山，名調伏，高六百由旬，縱廣六百由旬，其邊廣遠，雜色間廁，七寶所成；去尼民陀羅山千二百由旬，其間純生四種雜花，蘆葦、松、竹叢生其中，出種種香，香氣充遍。

去調伏山不遠有山，名金剛圍，高三百由旬，縱廣三百由旬，其邊廣遠，雜色間廁，七寶所成；去調伏山六百由旬，其間純生四種雜花，蘆葦、松、竹叢生其中，出種種香，香氣充遍。

（7）諸叢林

去大金剛山不遠有大海水，海水北岸有大樹王，名曰閻浮，圍七由旬，高百由旬，枝葉四布五十由旬；其邊空地復有叢林，名菴婆羅，縱廣五十由旬；

復有叢林名曰閻婆，縱廣五十由旬；復有叢林名曰婆⁹⁴羅，縱廣五十由旬；

復有叢林名曰多羅，縱廣五十由旬；復有叢林名曰那多羅，縱廣五十由旬；

復有叢林名曰爲男，縱廣五十由旬；復有叢林名曰爲女，縱廣五十由旬；

復有叢林名曰男女，縱廣五十由旬；復有叢林名曰散那，縱廣五十由旬；

復有叢林名曰栴⁹⁵檀，縱廣五十由旬；復有叢林名曰佉訓羅，縱廣五十由旬；

復有叢林名曰波[木*奈]⁹⁶婆羅，縱廣五十由旬；復有叢林名曰毗羅，縱廣五十由旬；

復有叢林名曰香[木*奈]，縱廣五十由旬；復有叢林名曰爲梨⁹⁷，縱（116b）廣五十由旬；

復有叢林名曰安石留⁹⁸，縱廣五十由旬；復有叢林名曰爲甘，縱廣五十由旬；

復有叢林名呵梨勒，縱廣五十由旬；復有叢林名毗醯勒，縱廣五十由旬；

⁹² 巨=臣【宋】*【元】*【明】*【* 1】。（大正 1，115d，n.22）

⁹³ 「山」，麗本作「上」，今依據宋、元、明三本改作「山」。（《佛光阿含藏・長阿含經（二）》，p.685，n.7）

⁹⁴ 「婆」，大正本作「娑」。（《佛光阿含藏・長阿含經（二）》，p.687，n.1）

⁹⁵ 栴=旃【宋】*【元】。（大正 1，116d，n.1）

⁹⁶ [1][木*奈]（ㄅㄛˋ）：同“奈”。（《漢語大字典（二）》p.1244）

[2]奈：1.果樹名。與“林檎”同類。明 李時珍《本草綱目・果二・奈》：“奈與林檎，一類二種也。樹、實皆似林檎而大，西土最多，可栽可壓。有白、赤、青三色。白者爲素奈；赤者爲丹奈，亦曰朱奈；青者爲綠奈。皆夏熟。（《漢語大詞典（四）》p.887）

⁹⁷ 梨=[木*奈]【宋】*【元】*【明】。（大正 1，116d，n.2）

⁹⁸ 留=榴【宋】*【元】*【明】。（大正 1，116d，n.3）

復有叢林名阿摩勒，縱廣五十由旬；復有叢林名阿摩犁，縱廣五十由旬；
復有叢林名[木*奈]，縱廣五十由旬；復有叢林名甘蔗，縱廣五十由旬；
復有叢林名葦，縱廣五十由旬；復有叢林名竹，縱廣五十由旬；
復有叢林名舍羅，縱廣五十由旬；復有叢林名舍羅業⁹⁹，縱廣五十由旬；
復有叢林名木瓜，縱廣五十由旬；復有叢林名大木瓜，縱廣五十由旬；
復有叢林名解脫華，縱廣五十由旬；復有叢林名瞻婆，縱廣五十由旬；
復有叢林名¹⁰⁰婆羅羅，縱廣五十由旬；復有叢林名修摩那，縱廣五十由旬；
復有叢林名婆¹⁰¹師，縱廣五十由旬；復有叢林名多羅梨，縱廣五十由旬；
復有叢林名伽耶，縱廣五十由旬；復有叢林名葡萄¹⁰²，縱廣五十由旬。

〔8〕諸寶池

過是地空¹⁰³，¹⁰⁴其空地中復有花池，縱廣五十由旬；復有鉢頭摩池、俱物頭池、分*陀利池，毒蛇滿中，各縱廣五十由旬。

〔9〕轉輪聖王道

過是地空，其空地中有大海水，名鬱禪那；此水下有轉輪聖王道，廣十二由旬，挾道兩邊有七重牆、七重欄楯、七重羅網、七重行樹，周匝校¹⁰⁵飾¹⁰⁶，以七寶成。閻浮提地轉輪聖王出于世時，水自然去，其道平現。¹⁰⁷

〔10〕鬱禪山

去海不遠有山，名鬱禪，其山端嚴，樹木繁茂，花果熾盛，眾香芬馥¹⁰⁸，異類禽獸靡所不有。

〔11〕金壁山

去鬱禪山不遠有山，名(116c)金壁，中有八萬巖窟，八萬象王止此窟中，其身純白，頭有雜色，口有六牙，齒間金填。

〔12〕雪山

過金壁山已，有山名雪山，縱廣五百由旬，深五百由旬，東西入海。雪山中間有寶山，高二十由旬。

〔13〕阿耨達池

A、阿耨達池諸相莊嚴

⁹⁹ 業=葉【宋】【元】【明】。(大正 1, 116d, n.4)

¹⁰⁰ 名+(波)【宋】【元】【明】。(大正 1, 116d, n.5)

¹⁰¹ 婆=波【宋】【元】【明】。(大正 1, 116d, n.6)

¹⁰² 葡萄=蒲桃【宋】【元】，=蒲萄【明】。(大正 1, 116d, n.7)

¹⁰³ 空：3.間隙；間隔。(《漢語大詞典》(八)) p.409)

¹⁰⁴ 《起世因本經》卷 1 〈1 閻浮洲品〉：「其邊空地，青草遍覆；復有諸池，優鉢羅華、鉢頭摩花、拘牟陀華、奔荼利迦華……等彌覆；復有諸池，毒蛇充滿。」(大正 1, 367b22-24)

¹⁰⁵ 校=交【宋】*【元】*【明】*。(大正 1, 116d, n.8)

¹⁰⁶ 校飾：裝飾。(《漢語大詞典》(四)) p.998)

¹⁰⁷ 《起世因本經》卷 1 〈1 閻浮洲品〉：「諸比丘！烏禪那迦海中，有諸轉輪聖王行道，上廣十二由旬。諸比丘！閻浮提中，轉輪聖王，出現世時；彼諸海道，自然湧現，共水齊平。」(大正 1, 367c8-11)

¹⁰⁸ 芬馥：香氣濃郁。(《漢語大詞典》(九)) p.308)

雪山埵出高百由旬，其山頂上有阿耨達池¹⁰⁹，縱廣五十由旬，其水清冷，澄淨¹¹⁰無穢，七寶砌壘、七重欄楯、七重羅網、七重行樹，種種異色，七寶合成。

其欄楯者，金欄銀栴，銀欄金栴；琉璃欄水精栴，水精欄琉璃栴；赤珠欄馬瑙栴，馬瑙欄赤珠栴；車璩欄眾寶爲栴¹¹¹。金網銀鈴，銀網金鈴；琉璃網水精鈴，水精網琉璃鈴；車璩網七寶爲鈴¹¹²。金多羅樹金根金枝銀葉銀果，銀多羅樹銀根銀枝金葉金果，水精樹水精根枝琉璃花果，赤珠樹赤珠根枝馬瑙葉¹¹³馬瑙花果，車璩樹車璩根枝眾寶花果。

阿耨達池側皆有園觀浴池，眾花積聚，種種樹葉，花果繁茂，種種香風，芬馥四布，種種異類，諸鳥哀鳴相和。

阿耨達池底，金沙充滿，其池四邊皆有梯陁¹¹⁴，金栴銀陁，銀栴金陁；琉璃栴水精陁，水精栴琉璃陁；赤珠栴馬瑙陁，馬瑙栴赤珠陁；車璩栴眾寶陁。

遶池周匝皆有欄楯，生四種花，青、黃、赤、白，雜色參間，華如車輪，根如車轂¹¹⁵。花根出汁，色白如乳，味甘如蜜。

B、阿耨達池周圍之四大河

阿耨達池東有恆伽河¹¹⁶，從牛口出，從五百河入於東海。

阿耨達池南有新頭河¹¹⁷，從師子口出，從五百河入于南海。

阿耨達池西有婆叉河¹¹⁸，從馬口出，從五百河入于西海。

阿耨達池北有斯陀河¹¹⁹，從象口中出，從五百河入于北海。¹²⁰

¹⁰⁹ 阿耨達池 (Anotatta sara) (巴)、(Anavatapta sara) (梵)，譯爲無熱惱、無焚。起世經 (大一・三一一下) 作：「阿耨達多」。(《佛光阿含藏・長阿含經 (二)》，p.689, n.1)

¹¹⁰ 淨=清【宋】【元】【明】。(大正 1, 116d, n.9)

¹¹¹ 「爲栴」，麗本作「所成」，今依據宋、元、明三本改作「爲栴」。(《佛光阿含藏・長阿含經 (二)》，p.689, n.3)

¹¹² 「爲鈴」，麗本作「所成」，今依據宋、元、明三本改作「爲鈴」。(《佛光阿含藏・長阿含經 (二)》，p.689, n.4)

¹¹³ [馬瑙葉] — 【宋】【元】【明】。(大正 1, 116d, n.12)

¹¹⁴ 梯陁：臺階。(《漢語大詞典 (四)》p.1061)

¹¹⁵ 車轂：1.車輪中心插軸的部分。(《漢語大詞典 (九)》p.1186)

¹¹⁶ 恆伽河 (梵 Gaṅgā, 巴同)，又作恆河、伽河、菟伽河、競伽河、強伽河。另有天堂來、福水、生天等異稱。即現今之恆河 (Ganges)，爲印度三大河之一。發源於尼泊爾西北之喜馬拉雅山，初向南流，其後向東注入孟加拉灣。(《佛光大辭典 (二)》p.1713)

¹¹⁷ 信度河 (梵 Sindh, Sindhu, 巴同)，又作辛頭河、新頭河、私頭河、信陀河。意譯驗河。即現今之印度河 (Indus)，爲印度三大河之一。在今巴基斯坦境內，發源於西藏西南隅之開拉斯山 (Kailas) 附近，向西北流至喀什米爾北部，折而向南流經旁遮普，於喀拉蚩注入阿拉伯海。(《佛光大辭典 (二)》p.1713-p.1714)

¹¹⁸ 徙多河 (梵 śītā, Sītī, 巴 Sītī)，又作私陀河、斯陀河、斯多河、悉陀河、死陀河、臬多河。意譯冷河。即現今之錫爾河 (Sir-Daria)，又稱查可薩提河 (Jaxartes)，相當於漢史所載之藥殺河。發源於伊息庫爾湖 (Issyk) 南方之高原，流向西北注入阿拉爾海。(《佛光大辭典 (二)》p.1714)

¹¹⁹ 縛芻河 (梵 Vakṣu, Ikṣu)，又作縛芻河、婆輸河、和叉河、薄叉河、婆叉河、博叉河。意譯作胸河、青河。相當於漢史所載之媯水、烏澹水；即現今之奧克薩斯河 (Oxus)，又稱阿姆河 (Amu-Daria)。發源於帕米爾高原 (蔥嶺) 東南，中流轉向西北，注入阿拉爾海 (鹹海)。(《佛光大辭典 (二)》p.1714)

¹²⁰ [1]《增壹阿含經》卷 21〈29 苦樂品〉：「爾時，世尊告諸比丘！今有四大河水從阿耨達泉出，云何爲四：所謂恆伽、新頭、婆叉、私陀。彼恆伽水東流牛頭口出，新頭南流師子口出，私陀西流象口

C、阿耨達龍王

阿耨達宮中（117a）有五柱堂，阿耨達龍王¹²¹恆於中止。

佛言：「何故名爲阿耨達？阿耨達其義云何？此閻浮提所有龍王盡有三患¹²²，唯阿耨達龍無有三患。云何爲三？

一者、舉閻浮提所有諸龍，皆被熱風、熱沙著身，燒其皮肉，及燒骨髓以爲苦惱，唯阿耨達龍無有此患。¹²³

二者、舉閻浮提所有龍宮，惡風暴起，吹其宮內，失寶飾衣，龍身自現以爲苦惱，唯阿耨達龍王無如是¹²⁴患。

三者、舉閻浮提所有龍王，各在宮中相娛樂時，金翅大鳥入宮搏¹²⁵撮¹²⁶，或始生方便，欲取龍食，諸龍怖懼，常懷熱惱，唯阿耨達龍無如此患。若金翅鳥生念欲住，即便命終，¹²⁷故名阿耨達¹²⁸。」

（14）毗舍離城

A、毗舍離城四周地域相貌

佛告比丘：「雪山右面有城，名毗舍離，其城北有七黑山¹²⁹，七黑山北有香山，其山常有歌唱伎樂¹³⁰音樂之聲。山有二窟：一名爲晝，二名善晝，¹³¹天七寶成，柔濡

中出，婆叉北流從馬口出。是時，四大河水遶阿耨達泉已，恒伽入東海，新頭入南海，婆叉入西海，私陀入北海。」（大正 2，658b27-c4）

[2]《起世因本經》卷 1〈1 閻浮洲品〉：「諸比丘！阿耨達池東有恒河，從象口出，共五百河，流入東海。阿耨達池南有辛頭河，從牛口出，共五百河，流入南海。阿耨達池西有博叉河，從馬口出，共五百河，流入西海。阿耨達池北有斯陀河，從師子口出，共五百河，流入北海。」（大正 1，368a8-14）

¹²¹ 阿耨達龍王（Anovattata nāga-rājan）（巴）、（Anavatapta-nāga-rāja）（梵），又作無熱龍王，爲八大龍王之一，居於阿耨達池。自阿耨達池分流出恆伽、新頭、婆叉、斯陀等四河，分別潤澤閻浮提。閻浮提所有龍王均有三患，唯獨阿耨達龍王無三患。詳見本經下文。（《佛光阿含藏・長阿含經（二）》，p.689，n.7）

¹²² 「有三患」，起世經（大一・三一三上）作「有三因緣」。（《佛光阿含藏・長阿含經（二）》，p.689，n.8）

¹²³ 《起世因本經》卷 1〈1 閻浮洲品〉：「其餘諸龍，受快樂時，即有熱沙，墮其身上；彼等諸龍，皆失天形色，現蛇形色，彼等諸龍，時受斯苦。阿耨達多龍王，無如此事，是名第一因緣。」（大正 1，368a17-20）

¹²⁴ 是=此【宋】【元】【明】。（大正 1，117d，n.1）

¹²⁵ [1]搏（ㄅㄛˊ）：1.捕捉。2.攫取；拾取。（《漢語大詞典（六）》p.795）

[2]搏=搏【宋】。（大正 1，117d，n.2）

¹²⁶ 撮（ㄘㄨㄛˋ）：1.用三指取物；抓取。（《漢語大詞典（六）》p.869）

¹²⁷ 《起世因本經》卷 1〈1 閻浮洲品〉：「若金翅鳥，生如是心：我今欲入阿耨達多龍王宮殿。時彼金翅，以報劣故即自受苦，不能得入阿耨達多龍王宮殿。」（大正 1，368a27-b1）

¹²⁸ 「達」字之下，麗本有「阿耨達秦言無惱熱」八小字，今依據明本刪去。宋本則作爲經文之本文。（《佛光阿含藏・長阿含經（二）》，p.691，n.2）

¹²⁹ 七黑山：由印度毘舍離城北方至喜馬拉雅山脈中香醉山（梵 Gandha-mādana）間，有七座黑山。其名稱依立世阿毘曇論卷一南剌浮提品所載，爲小黑山、大黑山、多犛牛山、日光山、銀山、香水山、金邊山。若人登金邊山頂，轉面向北，聳身遠望，唯見黑暗。又據俱舍論卷十一所載可知，喜馬拉雅山脈諸山，山頂常戴白雪，故稱雪山；以南之諸山山頂無覆雪，草木叢茂，其色黑故，稱爲黑山。（《佛光大辭典（一）》p.110）

¹³⁰ 唱伎樂=舞唱妓【元】【明】，=舞唱伎【宋】。（大正 1，117d，n.4）

¹³¹ 《起世因本經》卷 1〈1 閻浮洲品〉：「彼香山中，有二寶窟：一名雜色，二名善雜色，微妙可意。」（大正 1，368b7-8）

¹³²香潔，猶如天衣，妙音乾闥¹³³婆¹³⁴王從五百乾闥婆在其中止。畫¹³⁵、善畫窟北有娑羅樹王，名曰善住，有八千樹王圍遶四面。

善住樹王下有象王，亦名善住，止此樹下，身體純白，七處平住¹³⁶，力能飛行。其頭赤色，雜色毛間，六牙纖備，金爲間填，有八千象圍遶隨從；其八千樹王下八千象，亦復如是。

B、摩陀延池諸相莊嚴

善住樹王北有大浴池，名摩陀延，縱廣五十由旬，有八千浴池周匝圍遶，其水清涼，無有塵穢，以七寶塹周匝砌壘遶。

池有七重欄楯、七重羅網、七重行樹，皆七寶成；金欄銀枕，銀欄金枕；水精欄琉璃枕，琉璃欄水精枕；赤珠欄馬瑙^(117b)枕，馬瑙欄赤珠枕；車璩欄眾寶枕。其金羅網下垂銀鈴，其銀羅網下垂金鈴；水精羅網垂琉璃鈴，琉璃羅¹³⁷網垂水精鈴；赤珠羅網垂馬瑙鈴，馬瑙羅網垂赤珠鈴；車¹³⁸璩羅網垂眾寶鈴。

其金樹者金根金枝銀葉花實，其銀樹者銀根銀枝金葉花實；水精樹者水精根枝琉璃花實，琉璃樹者琉璃根枝水精花實；赤珠樹者赤珠根枝馬瑙花實，馬瑙樹者馬瑙根枝赤珠花實；車*璩樹者車璩根枝眾寶花實。

又其池底金沙布散，遶池周匝有七寶階道；金陛銀蹬¹³⁹，銀陛金蹬*；水精陛琉璃蹬*，琉璃陛水精蹬*；赤珠陛馬瑙蹬*，馬瑙陛赤珠蹬*；車璩陛眾寶蹬*，挾陛兩邊有寶欄楯。又其池中生四種華，青、黃、赤、白，眾色參間，華如車輪，根如車轂。花根出汁，色白如乳，味甘如蜜。

遶池四面有眾園觀、叢林、浴池，生種種花，樹木清涼，花果豐盛¹⁴⁰，無數眾鳥相和而鳴，亦復如是。

C、善住象王

善住象王念欲遊戲，入池浴時，卽念八千象王。時，八千象王復自念言：善住象王今以念我，我等宜往至象王所。於是，眾象卽往前立。

¹³² [1]濡=軟【宋】，=輭【元】【明】*[*1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17]。(大正 1，117d，n.5)
[2]濡(㇏㇏㇏)柔軟；柔弱。((《漢語大詞典(六)》p.183)

¹³³ 闥=沓【宋】【元】【明】。(大正 1，117d，n.6)

¹³⁴ 乾闥婆(梵語 *gandharva*，巴利語 *gandhabba*，西藏語 *dri-za*)又作健達縛、犍闥婆、彥達婆、乾沓婆、乾沓和、嚧沓縛。意譯爲食香、尋香行、香陰、香神、尋香主。指與緊那羅同奉侍帝釋天而司奏雅樂之神。又作尋香神、樂神、執樂天。八部眾之一。傳說不食酒肉，唯以香氣爲食。((《佛光大辭典(五)》p.4371)

¹³⁵ [畫]—【宋】【元】【明】。(大正 1，117d，n.7)

¹³⁶ 七處具體的描述述有四足、二牙、陰尾的說法，也有四足、鼻、尾、男根的說法。((《現代語訳・「長阿含經」(第一卷)》，p.409，n.34)

¹³⁷ 「羅」，麗本作「枕」。(《佛光阿含藏・長阿含經(二)》，p.691，n.7)

¹³⁸ 「車」，麗本作「碑」。(《佛光阿含藏・長阿含經(二)》，p.691，n.8)

¹³⁹ [1]蹬(㇏㇏)1.磴，石級。((《漢語大詞典(十)》p.557)

[2]蹬=陞【元】【明】*[*1 2 3 4 5 6]。(大正 1，117d，n.8)

¹⁴⁰ 盛=茂【宋】【元】【明】。(大正 1，117d，n.9)

時，善住象王從八千象至摩陀延池，其諸象中有爲王持蓋者，有執寶扇扇象王者，中有作倡伎樂前導從者。時，善住象王入池洗浴，作倡伎樂，共相娛樂。或有象爲王洗鼻者，或有洗口、洗頭、洗牙、洗耳、洗腹、洗背、洗尾、洗足者，中有拔華根洗之與王食者，中有取四種花散王上者。

爾時，善住象王洗浴、飲食，共¹⁴¹相娛樂已，卽出岸上，向善住樹立，其八^(117a)千象然後各自入池洗浴、飲食，共相娛樂，訖已還出，至象王所。

時，象王從八千象前後導從，至善住樹王所，中有持蓋覆象王者，有執寶扇扇象王者，中有作倡伎樂在前導者。

時，善住象王詣樹王已，坐臥行步隨意所遊；餘八千象各自在樹下，坐臥行步隨意所遊。其樹林中有圍¹⁴²八尋¹⁴³者，有圍九尋至¹⁴⁴十尋、十¹⁴⁵五尋者，唯善住象王娑¹⁴⁶羅樹王圍十六尋。其八千娑¹⁴⁷羅樹枝葉墮落時，清風遠吹置於林外。¹⁴⁸又八千象大小便時，諸夜叉鬼除之林外。

佛告比丘：「善住象王有大神力，功德如是；雖爲畜生，受福如是。」

*佛說長阿含經卷第十八

¹⁴¹〔共〕—【宋】【元】【明】。(大正 1, 117d, n.10)

¹⁴²圍：6.圓周的周長。(《漢語大詞典(三)》p.650)

¹⁴³尋(ㄒㄩㄣˇ)：1.古代長度單位。一般爲八尺。(《漢語大詞典(二)》p.1288)

¹⁴⁴〔至〕—【宋】【元】【明】。(大正 1, 117d, n.11)

¹⁴⁵十=至十【宋】【元】【明】。(大正 1, 117d, n.12)

¹⁴⁶「娑」，麗本作「婆」，今依據宋、明二本改作「娑」。(《佛光阿含藏・長阿含經(二)》，p.693, n.5)

¹⁴⁷「娑」，麗本作「婆」，今依據宋、元、明三本改作「娑」。(《佛光阿含藏・長阿含經(二)》，p.693, n.6)

¹⁴⁸《起世因本經》卷 1〈1 閻浮洲品〉：「時彼林中有娑羅樹，其本或有周圍六尋；有娑羅樹，其本復有周圍七尋八尋，或九或十；有娑羅樹，其本周圍十二尋者；其彼善住娑羅樹王，其本周圍有十六尋。於彼八千娑羅樹林，所有萎黃墮落葉者，卽有風來吹令外出，不穢其林。」(大正 1, 369a7-12)